

## ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 708/2006

z dnia 8 maja 2006 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1725/2003 przyjmujące określone międzynarodowe standardy rachunkowości zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1606/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do MSR 21 oraz interpretacji 7 Komitetu ds. Interpretacji Międzynarodowej Sprawozdawczości Finansowej (IFRIC)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1606/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 19 lipca 2002 r. w sprawie stosowania międzynarodowych standardów rachunkowości<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 3 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1725/2003<sup>(2)</sup> przyjęto określone międzynarodowe standardy i interpretacje istniejące na dzień 14 września 2002 r.

(2) Dnia 24 listopada 2005 r. Komitet ds. Interpretacji Międzynarodowej Sprawozdawczości Finansowej (IFRIC) opublikował interpretację IFRIC 7 *Zastosowanie metody przekształcenia w ramach MSR 29 „Sprawozdawczość finansowa w warunkach hiperinflacji”*, zwaną dalej „IFRIC 7”. IFRIC 7 określa wymagania w ramach MSR 29 *Sprawozdawczość finansowa w warunkach hiperinflacji*, odnoszące się do kwestii, w jaki sposób spółka powinna przekształcić sprawozdania finansowe zgodnie z MSR 29 w pierwszym roku, w którym stwierdza ona zaistnienie hiperinflacji w gospodarce kraju jej waluty funkcjonalnej.

(3) Dnia 15 grudnia 2005 r. Rada Międzynarodowych Standardów Rachunkowości (RMSR) publikowała zmianę do MSR 21 *Skutki zmian kursów wymiany walut obcych – Inwestycje netto w jednostce działającej za granicą*, aby wyjaśnić jego wymogi w odniesieniu do inwestycji w jednostce działającej za granicą. Przedsiębiorstwa wyrażały obawy w odniesieniu do pożyczek stanowiących część inwestycji przedsiębiorstwa w jednostce działającej za granicą, ponieważ MSR 21 zawiera przepisy wymagające wyrażenia pożyczek w walucie funkcjonalnej przedsiębiorstwa lub jednostki działającej za granicą, tak aby powstałe różnice kursowe mogły zostać ujęte

w skonsolidowanym sprawozdaniu finansowym w części dotyczącej zmian w kapitale własnym. W praktyce pożyczki mogą być jednak wyrażane w innej (trzeciej) walucie. Rada Międzynarodowych Standardów Rachunkowości stwierdziła, że nie zamierzała nakładać takiego obostrzenia; dlatego opublikowała wymienioną wyżej zmianę, aby pozwolić na wyrażanie pożyczek w walucie trzeciej.

(4) Konsultacje z ekspertami w tej dziedzinie potwierdzają, że IFRIC 7 oraz zmiana do MSR 21 spełniają techniczne warunki przyjęcia określone w art. 3 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1606/2002.

(5) Z tego względu rozporządzenie (WE) nr 1725/2003 należy odpowiednio zmienić.

(6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Regulacyjnego ds. Rachunkowości,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## Artykuł 1

W Załączniku do rozporządzenia (WE) nr 1725/2003 wprowadza się następujące zmiany:

1) Włącza się Interpretację 7 Komitetu ds. Interpretacji Międzynarodowej Sprawozdawczości Finansowej (IFRIC) *Zastosowanie metody przekształcenia w ramach MSR 29 „Sprawozdawczość finansowa w warunkach hiperinflacji”*, zgodnie z Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia;

2) Międzynarodowy Standard Rachunkowości (MSR) 21 zostaje zmieniony zgodnie ze zmianą do MSR 21 *Skutki zmian kursów wymiany walut obcych – Inwestycje netto w jednostce działającej za granicą*, jak określono w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 243 z 11.9.2002, str. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 261 z 13.10.2003, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 108/2006 (Dz.U. L 24 z 27.1.2006, str. 1).

*Artykuł 2*

1. Wszystkie przedsiębiorstwa zastosują IFRIC 7 zgodnie z Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia najpóźniej wraz z rozpoczęciem swojego roku obrotowego 2006, z wyłączeniem przedsiębiorstw rozpoczynających rok obrotowy w styczniu lub lutym, które zastosują IFRIC 7 najpóźniej wraz z rozpoczęciem roku obrotowego 2007.
2. Wszystkie przedsiębiorstwa zastosują zmiany do MSR 21 zgodnie z Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia najpóźniej wraz z rozpoczęciem swojego roku obrotowego 2006.

*Artykuł 3*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 8 maja 2006 r.

W imieniu Komisji  
Charlie McCREEVY  
Członek Komisji

---

## ZAŁĄCZNIK

## MIĘDZYNARODOWE STANDARDY SPRAWOZDAWCZOŚCI FINANSOWEJ

IFRIC 7	Interpretacja 7 Komitetu ds. Interpretacji Międzynarodowej Sprawozdawczości Finansowej (IFRIC) <i>Zastosowanie metody przekształcenia w ramach MSR 29 „Sprawozdawczość finansowa w warunkach hiperinflacji”</i>
MSR 21	Zmiana do MSR 21 <i>Skutki zmian kursów wymiany walut obcych – Inwestycje netto w jednostce działającej za granicą</i>

## INTERPRETACJA IFRIC 7

**Zastosowanie metody przekształcenia w ramach MSR 29****Sprawozdawczość finansowa w warunkach hiperinflacji****Dotyczy**

- MSR 12 *Podatek dochodowy*
- MSR 29 *Sprawozdawczość finansowa w warunkach hiperinflacji*

**Wprowadzenie**

1 Niniejsza interpretacja zawiera wskazówki dotyczące stosowania wymagań MSR 29 w okresie sprawozdawczym, w którym jednostka stwierdza (\*) zaistnienie hiperinflacji w gospodarce jej waluty funkcjonalnej, jeśli w okresie ubiegłym gospodarka ta nie była hiperinflacyjna, i w związku z tym jednostka dokonuje przekształcenia swoich sprawozdań finansowych zgodnie z MSR 29.

**Zagadnienia**

2 Niniejsza interpretacja porusza następujące kwestie:

- a) jak należy interpretować wymaganie określone w paragrafie 8 w MSR 29: „wyrażone w jednostkach miary obowiązujących na dzień bilansowy”, gdy jednostka stosuje standard?
- b) w jaki sposób jednostka powinna ujmować pozycje dotyczące podatku odroczonego w bilansie otwarcia w swoich przekształconych sprawozdaniach finansowych?

**Uzgodnione stanowisko**

3 W okresie sprawozdawczym, w którym jednostka stwierdza zaistnienie hiperinflacji w gospodarce jej waluty funkcjonalnej, przy czym w okresie ubiegłym gospodarka ta nie była hiperinflacyjna, jednostka stosuje wymogi MSR 29 postępując tak, jakby gospodarka od zawsze działała w warunkach hiperinflacji. Tym samym w odniesieniu do pozycji niepieniężnych wycenianych według kosztu historycznego jednostka przekształca swój bilans otwarcia na początku najwcześniejszego okresu prezentowanego w sprawozdaniu finansowym, tak aby odzwierciedlić skutki inflacji od dnia, w którym aktywa zostały nabyte, zaś zobowiązania zaciągnięte lub przejęte, do dnia zamknięcia bilansu okresu sprawozdawczego. Natomiast w przypadku pozycji niepieniężnych wykazywanych w bilansie otwarcia w wartościach obowiązujących na dzień inny niż dzień nabycia aktywów bądź dzień zaciągnięcia zobowiązań przekształcenie to odzwierciedla skutki inflacji od dnia, w którym wykazywane wartości bilansowe zostały ustalone do dnia zamknięcia bilansu okresu sprawozdawczego.

4 Pozycje dotyczące podatku odroczonego są ujmowane i wyceniane na dzień zamknięcia bilansu zgodnie z MSR 12. Jednakże kwoty podatku odroczonego ustalane są w bilansie otwarcia za okres sprawozdawczy w następujący sposób:

- a) jednostka ponownie wycenia pozycje dotyczące podatku odroczonego zgodnie z MSR 12 po przekształceniu nominalnych wartości bilansowych swoich pozycji niepieniężnych na dzień otwarcia bilansu okresu sprawozdawczego, stosując jednostki miary obowiązujące na ten dzień.
- b) pozycje dotyczące podatku odroczonego ponownie wycenione zgodnie z lit. a) przekształcane są z powodu zmian w jednostkach miary od dnia bilansu otwarcia okresu sprawozdawczego do dnia zamknięcia bilansu tego okresu.

Jednostka stosuje zasady, o których mowa powyżej w lit. a) i b) do przekształcania pozycji dotyczących podatku odroczonego w bilansie otwarcia wszystkich porównawczych okresów prezentowanych w przekształconym sprawozdaniu finansowym za okres sprawozdawczy, w którym jednostka stosuje MSR 29.

5 Po dokonaniu przez jednostkę przekształcenia sprawozdania finansowego wszystkie dane porównawcze w sprawozdaniu finansowym za kolejny okres sprawozdawczy, włączając w to pozycje dotyczące podatku odroczonego, przekształcane są przy zastosowaniu zmiany w jednostkach miary za ten kolejny okres sprawozdawczy jedynie do przekształconego sprawozdania finansowego za poprzedni okres sprawozdawczy.

**Data wejścia w życie**

6 Jednostka stosuje niniejszą interpretację do okresów rocznych rozpoczynających się w dniu 1 marca 2006 r. lub później. Zachęca się do wcześniejszego stosowania interpretacji. Jeżeli jednostka zastosuje interpretację do sprawozdania finansowego za okres rozpoczynający się przed dniem 1 marca 2006 r., to ma ten fakt ujawnić.

(\*) Jednostka stwierdza istnienie hiperinflacji, kierując się własną oceną kryteriów określonych w paragrafie 3 w MSR 29.

**Zmiana do MSR 21****Skutki zmian kursów wymiany walut obcych**

W niniejszym dokumencie określono zmiany do MSR 21 *Skutki zmian kursów wymiany walut obcych*. Zmiany wynikają z propozycji przedstawionych w opublikowanym we wrześniu 2005 r. projekcie poprawki technicznej nr 1 – Propozowane zmiany do MSR 21 *Inwestycje netto w jednostce działającej za granicą*.

Jednostka zastosuje zmiany przedstawione w niniejszym dokumencie w odniesieniu do okresów rocznych rozpoczynających się w dniu 1 stycznia 2006 r. lub później. Zachęca się do wcześniejszego stosowania standardu.

*Inwestycje netto w jednostce działającej za granicą*

Dodaje się paragraf 15A w brzmieniu:

- 15A Jednostka posiadająca pozycję pieniężną w postaci należności lub zobowiązania w stosunku do jednostki działającej za granicą określonej w paragrafie 15, może być dowolną jednostką zależną w grupie. Przykład: jednostka ma dwie jednostki zależne – A i B. Jednostka zależna B jest jednostką działającą za granicą. Jednostka zależna A udziela pożyczki jednostce zależnej B. Należność jednostki zależnej A od jednostki zależnej B z tytułu pożyczki stanowiłaby część inwestycji netto jednostki w jednostce zależnej B, jeżeli rozliczenie pożyczki nie jest ani planowane, ani prawdopodobne w dającej się przewidzieć przyszłości. Takie samo podejście należałoby przyjąć również, gdyby jednostka zależna A sama była jednostką działającą za granicą.

*Ujmowanie różnic kursowych*

Paragraf 33 otrzymuje następujące brzmienie:

- 33 W przypadku gdy pozycja pieniężna stanowi część inwestycji netto jednostki sporządzającej sprawozdanie finansowe w jednostce działającej za granicą i jest wyrażona w walucie funkcjonalnej jednostki sporządzającej sprawozdanie finansowe, różnice kursowe powstają w jednostkowym sprawozdaniu finansowym jednostki działającej za granicą, zgodnie z paragrafem 28. Jeżeli pozycja ta jest wyrażona w walucie funkcjonalnej jednostki działającej za granicą, różnice kursowe powstają w jednostkowym sprawozdaniu finansowym jednostki sporządzającej sprawozdanie finansowe, zgodnie z paragrafem 28. Jeżeli pozycja taka jest wyrażona w walucie innej niż waluta funkcjonalna jednostki sporządzającej sprawozdanie finansowe lub jednostki działającej za granicą, różnice kursowe powstają w jednostkowym sprawozdaniu finansowym jednostki sporządzającej sprawozdanie finansowe oraz w jednostkowym sprawozdaniu finansowym jednostki działającej za granicą, zgodnie z paragrafem 28. Takie różnice kursowe przenosi się do oddzielnej pozycji kapitału własnego w sprawozdaniu finansowym obejmującym jednostkę działającą za granicą i jednostkę sporządzającą sprawozdanie finansowe (tj. w sprawozdaniu finansowym, w którym jednostka działająca za granicą jest konsolidowana metodą pełną, proporcjonalną lub wyceniana metodą praw własności).

Dodaje się paragraf 58A w brzmieniu:

- 58A W zmianie do MSR 21 *Inwestycje netto w jednostce działającej za granicą* opublikowanej w grudniu 2005 r. dodano paragraf 15A oraz zmieniono paragraf 33. Jednostka zastosuje wyżej wymienione zmiany w odniesieniu do okresów rocznych rozpoczynających się w dniu 1 stycznia 2006 r. lub później. Zachęca się do wcześniejszego stosowania standardu.